Инструкция к JBL GO 4 на русском

Инструкция производителя на русском языке.

Купить Портативная колонка JBL GO 4 →

Опубликовано магазином SAVE & SALE — savensale.ru

QUICK START GUIDE

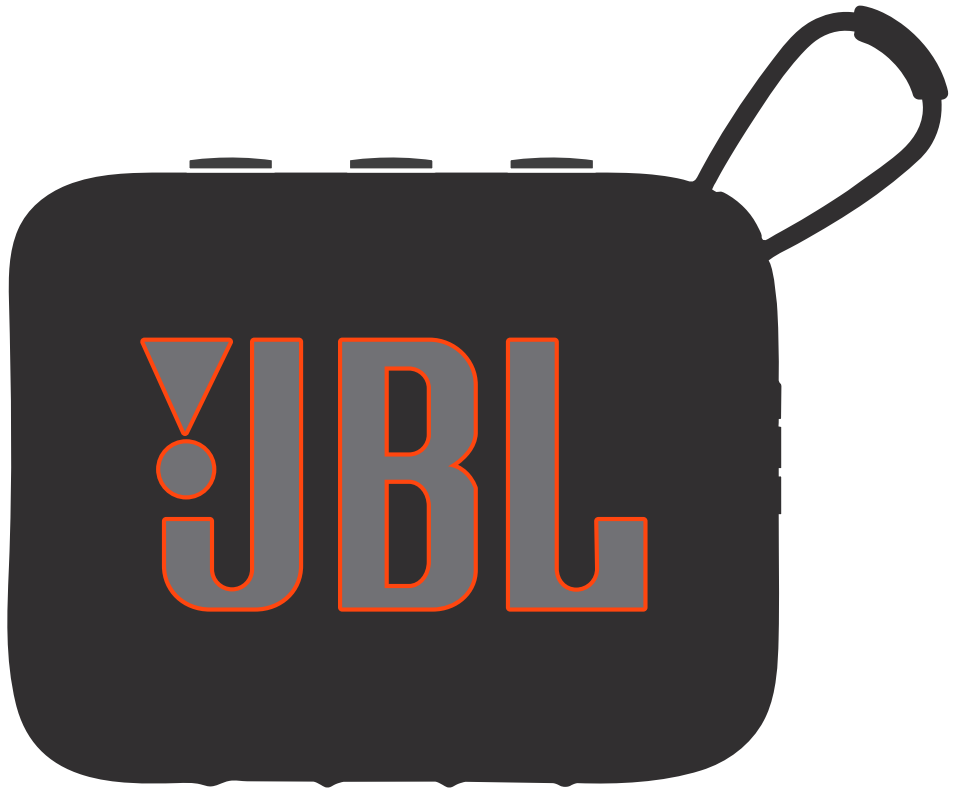
GO 4

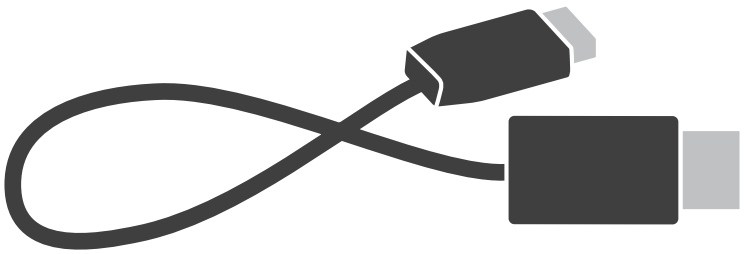


JBL by HARMAN

BC

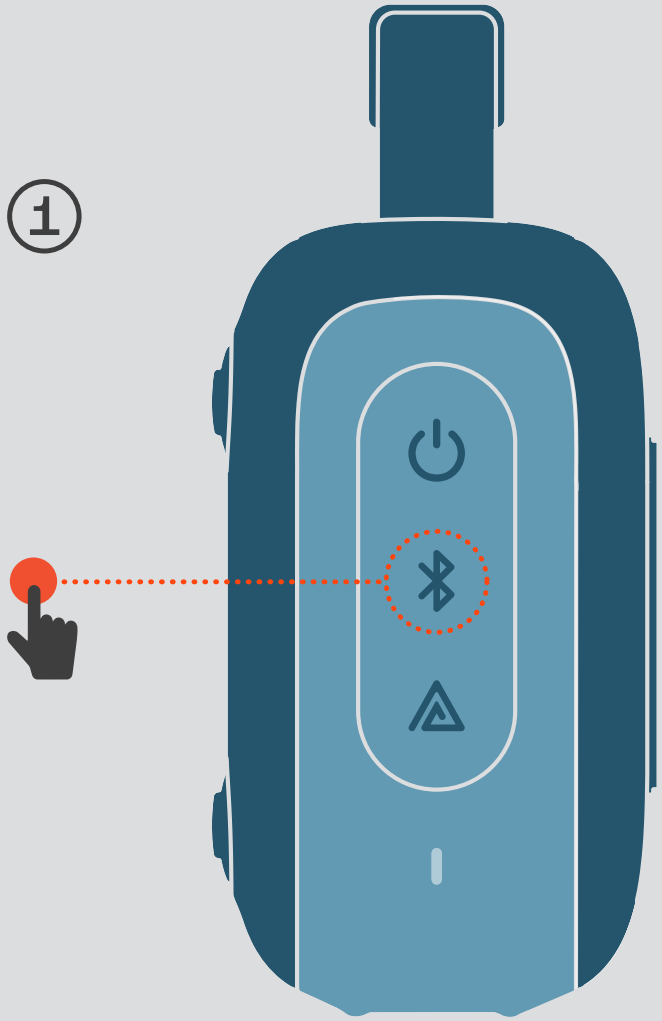
WHAT'S IN THE BOX



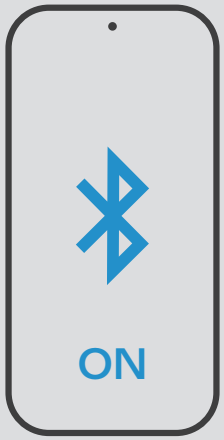


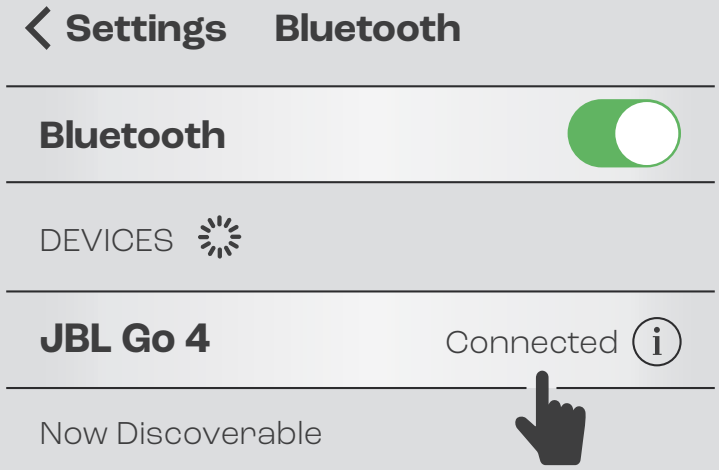
BLUETOOTH PAIRING

1

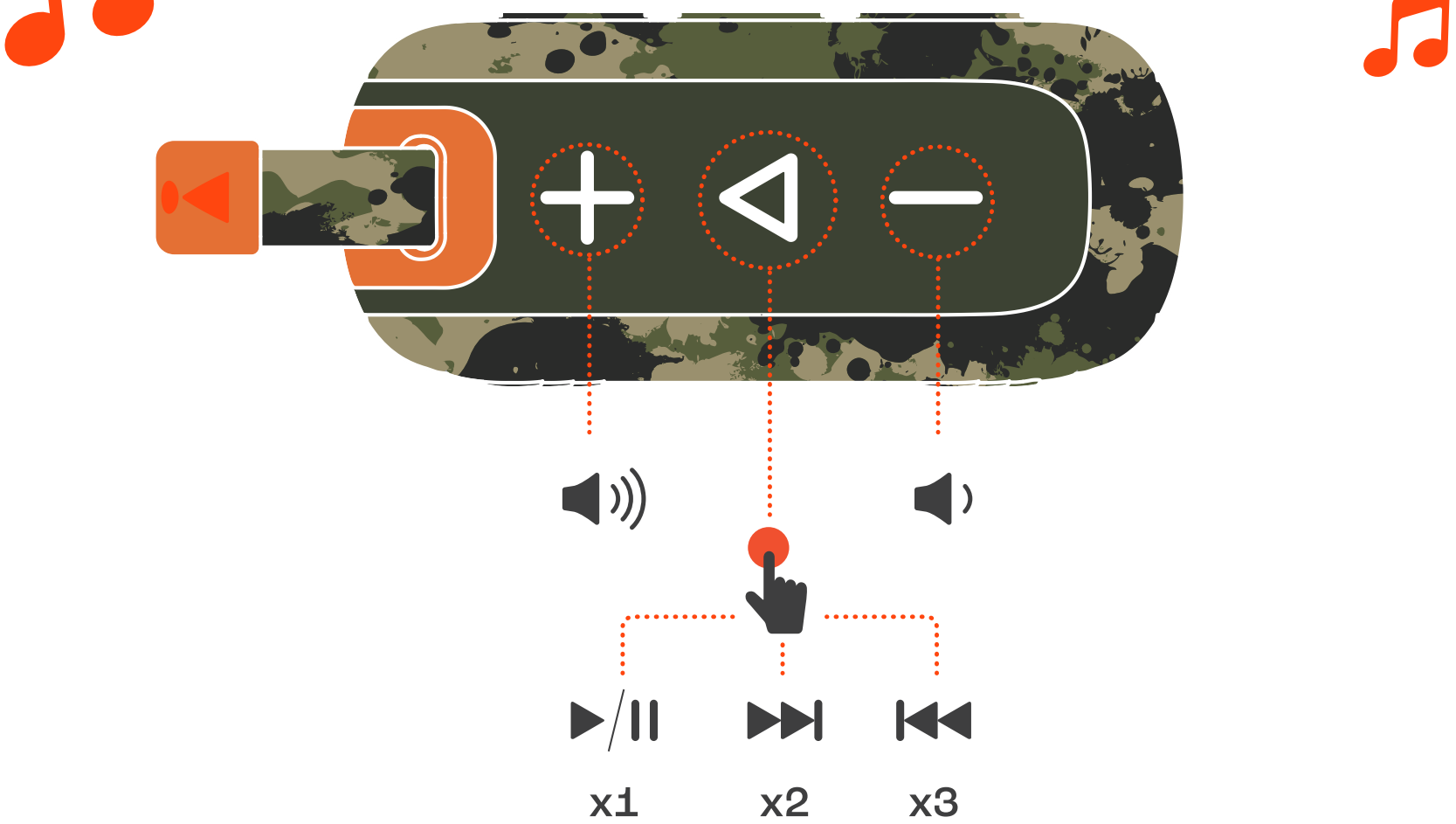


2





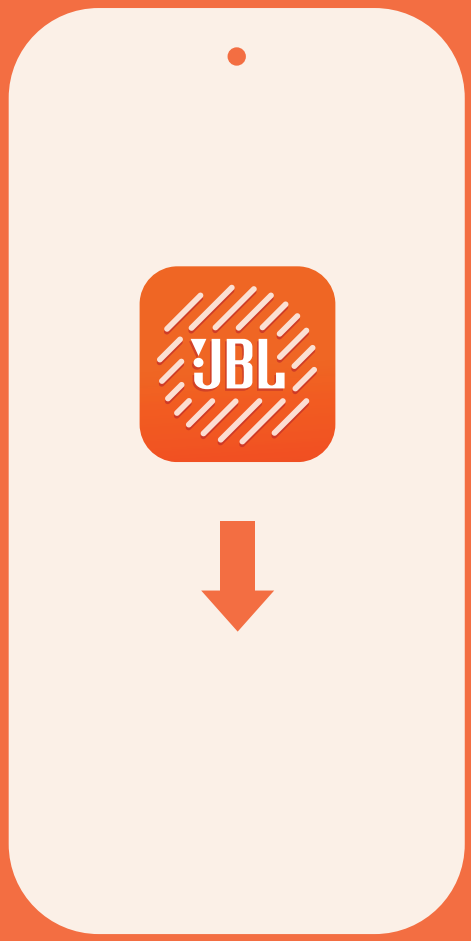
PLAY



MULTI-SPEAKER CONNECTION



APP



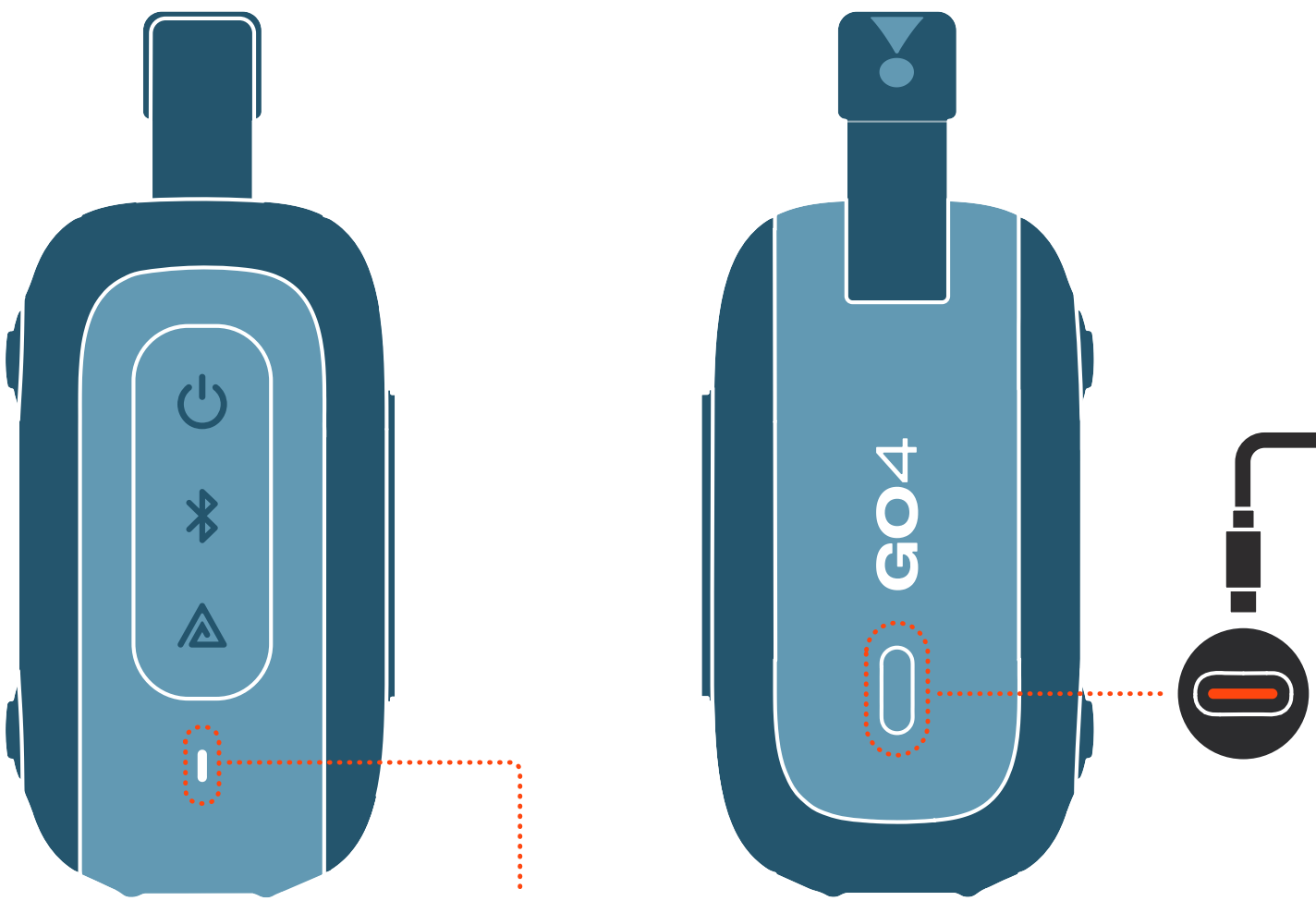
Use the JBL PORTABLE app for speaker configuration and software upgrade.

JBL PORTABLE

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

CHARGING



Low battery

Charging

WATERPROOF
DUSTPROOF
IP67

IP67

30 MINS

1M



RU

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ | СОПРЯЖЕНИЕ УСТРОЙСТВ ПО BLUETOOTH | ВОСПРОИЗВЕСТИ | ПОДКЛЮЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ ДИНАМИКОВ | ПРИЛОЖЕНИЕ (Используйте приложение JBL PORTABLE для настройки параметров и обновления программного обеспечения колонки.) **| ЗАРЯДКА** (Аккумулятор разряжен | Зарядка) **| ЗАЩИТА ОТ ВОДЫ И ПЫЛИ ПО СТАНДАРТУ IP67**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Преобразователь:	45 мм / 1,75 дюйма
Выходная мощность:	4,2 Вт СКЗ
Частотная характеристика:	90 Гц – 20 кГц
Отношение сигнал-шум:	> 85 дБ
Тип аккумулятора:	Литий-ионный полимерный 3,23 Втч (3,8 В/850 мАч)
Время зарядки аккумулятора:	3 часа (5 В ⎓ 1 А)
Время воспроизведения музыки:	до 7 часов (в зависимости от уровня громкости и аудиоконтента)
Версия Bluetooth®:	5.3
Профиль Bluetooth®:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Диапазон частот передатчика Bluetooth®:	2400 – 2483,5 МГц
Мощность передатчика Bluetooth®:	≤ 9 дБм (ЭИИМ)
Модуляция передатчика Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK
Размеры изделия (Ш x В x Г):	94,3 x 75,7 x 42,2 мм / 3,7 x 3,0 x 1,7 дюйма
Вес нетто:	0,192 кг / 0,42 фунта
Размеры упаковки (Ш x В x Г):	125 x 103 x 56,5 мм / 4,9 x 4,0 x 2,2 дюйма
Вес брутто:	0,317 кг / 0,69 фунта
Максимальная рабочая температура:	45 °C

* **Сброс до заводских настроек:** Для возврата к заводским настройкам нажмите и удерживайте ▷ и **+** в течение более 2 секунд.

ZH-CN

内容清单| 蓝牙配对 | 播放 | 多扬声器连接 | 应用（使用 JBL PORTABLE 应用进行扬声器配置和软件升级。）**| 充电**（电池电量低 | 正在充电）**|**
防水防尘型 IP67

技术规格

传感器：	45 mm / 1.75英寸
输出功率：	4.2 W RMS
频率响应：	90 Hz - 20 kHz
信噪比：	> 85 dB
电池类型：	锂离子聚合物 3.23 Wh（相当于 3.8 V / 850 mAh）
电池充电时间：	3 小时（5 V ⎓ 1 A）
音乐播放时间：	长达 7 小时（取决于音量大小和音频内容）
蓝牙®版本：	5.3
蓝牙® 配置文件：	A2DP V1.4、AVRCP V1.6
蓝牙®发射器频率范围：	2400 MHz - 2483.5 MHz
蓝牙® 发射器功率：	≤ 9 dBm（EIRP）
蓝牙®发射器调制：	GFSK、π/4 DQPSK
产品尺寸（宽 x 高 x 深）：	94.3 x 75.7 x 42.2 mm / 3.7 x 3.0 x 1.7英寸
净重：	0.192 kg / 0.42 lbs
包装尺寸（宽 x 高 x 深）：	125 x 103 x 56.5 mm / 4.9 x 4.0 x 2.2英寸
毛重：	0.317 kg / 0.69 lbs
最高运行温度：	45 °C

* **恢复出厂设置：**按住 ▷ 和 **+** 2 秒以上可恢复出厂设置。

TR Pil ömrünü uzatmak için en az 3 ayda bir tam olarak şarj edin. Pil ömrü kullanım şekline ve çevresel şartlara bağlı olarak değişiklik gösterebilir.
Kablo bağlantısını çıkarmadan JBL Go 4'ü sıvıya maruz bırakmayın. JBL Go 4'ü şarj ederken suya maruz bırakmayın. Hoparlöre veya güç kaynağına kalıcı olarak hasar verebilir.
Havuzunuzdaki veya okyanustaki kimyasallar, tuz veya "yabancı parçacıklar" su geçirmez contalara zarar verebilir ya da kullanımdan sonra durulanmazlarsa zamanla konektör yüzeyi zarar görebilir.
Sıvı döküldükten veya durulandıktan sonra, tamamen kuruyana ve temizlenene kadar hoparlörünüzü şarj etmeyin. Islakken şarj etmek hoparlörünüze zarar verebilir.
Harici adaptör kullanırken, harici adaptörün çıkış voltajı / akımı 5V/3A'yı geçmemelidir.

RU Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его по меньшей мере раз в 3 месяца. Срок службы аккумулятора зависит от способов использования и условий окружающей среды.
Не подвергайте колонку JBL Go 4 воздействию жидкостей при имеющемся подключении по кабелю. Не подвергайте колонку JBL Go 4 воздействию воды во время зарядки. Это может привести к необратимым повреждениям колонки или источника питания.
Не смытые после использования химические вещества, соль или «инородные частицы», содержащиеся в бассейне или в океане, могут со временем повредить водонепроницаемые уплотнители или разрушить поверхность разъема. После разлива жидкости или промывки не заряжайте колонку, пока она не станет сухой и чистой. Зарядка во влажном состоянии может привести к повреждению колонки.
При использовании внешнего адаптера его выходное напряжение / сила тока не должны превышать 5 В / 3 А.

ZH-CN 为了保护电池寿命，请至少每 3 个月完全充电一次。电池寿命因使用方式和环境条件而异。
在拔除电线之前，请勿将 JBL Go 4 置于液体之中。此外，充电时请勿将 JBL Go 4 置于水中。因为可能会对扬声器或电源造成永久损坏。
如果使用后不冲洗，久而久之泳池或海洋中的化学物质、盐分或"杂质颗粒物"会损坏防水密封层或连接器表面。若有液体漏出或进行了冲洗，在完全干燥和干净之前，请不要给扬声器充电。潮湿状态下充电可能会损坏您的扬声器。
使用外部适配器时，外部适配器的输出电压/电流不应超过 5V/3A。

ZH-TW 為延長電池使用壽命，請至少每3個月對電池充滿電一次。電池使用壽命將因使用模式和環境條件而變化。
在未拆除纜線連接的情況下，請勿讓 JBL Go 4 接觸液體。在充電期間，請勿讓 JBL Go 4 暴露於水中。這可能導致喇叭或電源出現永久性損壞。
如果使用後不沖洗，泳池或海洋中的化學物質、鹽分或「雜質顆粒」會隨著時間的推移而損壞防水密封件或傷害接頭表面。液體溢出或沖洗後，請在喇叭乾透且乾淨之後為其充電。潮濕狀態時充電可能會損壞喇叭。
使用外部適配器時，外部適配器的輸出電壓/電流不應超過 5V/3A。

ID Agar baterai awet, isi dayanya hingga penuh sedikitnya sekali setiap 3 bulan. Masa pakai baterai bervariasi, tergantung pola penggunaan dan kondisi lingkungan.
Hindarkan JBL Go 4 dari cairan tanpa mencopot sambungan kabel. Hindarkan JBL Go 4 dari air saat mengisi daya. Cairan atau air dapat merusak speaker atau sumber daya secara permanen.
Bahan kimia, garam, atau "partikel asing" di dalam air kolam maupun air laut dapat merusak segel tahan air atau permukaan konektor seiring berjalannya waktu jika tidak dibilas setelah digunakan.
Setelah terkena tumpahan atau setelah dibilas, jangan isi daya speaker sebelum kering dan bersih sepenuhnya. Pengisian daya dalam keadaan basah dapat merusak speaker.
Ketika menggunakan adaptor eksternal, pastikan tegangan/arus adaptor itu tidak melebihi 5V/3A.

JP バッテリーの寿命を長く保つため、最低3か月に1回はフル充電してください。バッテリーの寿命は使用方法や環境によって異なります。
JBL Go 4は、ケーブル類を接続したまま水に濡らさないでください。充電中にJBL Go 4を水に濡らさないでください。スピーカーまたは電源が破損し修理不可能になる恐れがあります。
プールまたは海でスピーカーを使用後に淡水でスピーカーを洗い流さないと、プールまたは海の中の化学物質、塩分または「異物」が時間の経過と共に防水シールまたはコネクタ損壊の原因となる可能性があります。水をこぼした、または水で洗った後は、完全に乾いて清潔になるまでスピーカーを充電しないでください。濡れたまま充電すると、スピーカーが破損し修理不可能になる恐れがあります。
外部アダプターを使用する際は、出力電圧/電流が5V/3Aを超えてはいけません。